

ZMLUVA O PRIPOJENÍ A POSKYTNUTÍ DÁT 2/2023-POCE

uzatvorená v súlade s ust. 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný
zákoník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákoník**“)
(ďalej len „**Zmluva**“) medzi

Obchodné meno: **Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky**
Sídlo: Hlboká cesta 2 833 36 Bratislava - mestská časť Staré Mesto
IČO: 00699021
DIČ: [REDACTED]
IČ DPH: [REDACTED]
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: [REDACTED]
SWIFT(BIC): [REDACTED]
V zastúpení: Branislavom Pochabom, riaditeľom odboru podnikateľského centra
Ivanou Čermákovou, riaditeľkou finančného odboru
Kontakt: [REDACTED]
(ďalej len „**Nadobúdateľ**“)

a

Obchodné meno **Dun&Bradstreet Czech Republic, a. s.**
Sídlo: Praha, Siemensova 2717/4, PSČ 15500
Štatutárny orgán: Jakub Moravec, člen predstavenstva
IČO: 63078201
DIČ: [REDACTED]
Bankové spojenie: Citibank Europe plc, organizačná zložka
IBAN: [REDACTED]
SWIFT(BIC): [REDACTED]
Zapísaný: v Obchodnom registri pod. sp. zn B 3038, vedený na Mestskom súde
v Prahe
Kontakt: [REDACTED]
(ďalej len „**Poskytovateľ**“)
(Nadobúdateľ a Poskytovateľ spolu ďalej aj ako „**Zmluvné strany**“)

Článok I Predmet Zmluvy

1.1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť Nadobúdateľovi na základe tejto Zmluvy, riadne, včas a v súlade s touto Zmluvou prístup k aplikácii **D&B Hoovers Focus** (ďalej len „**Aplikácia**“), a to v čase od 22. 3. 2023 do 21. 3. 2024 (ďalej len „**Doba trvania prístupu**“).

1.2. Nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť Poskytovateľovi za riadne, včasné a bezvadné poskytnutie prístupu k Aplikácii odmenu podľa ustanovení článku 4. Zmluvy.

Článok II Špecifikácia predmetu Zmluvy

2.1. Aplikácia D&B Hoovers Focus umožní Nadobúdateľovi nepretržitý a neobmedzený prístup do databázy Dun&Bradstreet o aktívnych podnikateľských subjektoch a ich fyzických osobách prostredníctvom moderného vyhľadávacieho prostredia. Účelom sprístupnenia databázy Poskytovateľa oprávneným zamestnancom Nadobúdateľa je aktívne vyhľadávanie kooperačných partnerov pri riešení dopytov a ponúk firiem.

2.2. Poskytovateľ prehlasuje, že právne vzťahy a podmienky týkajúce sa sprístupnenia osobných údajov fyzických osôb podnikateľských subjektov v databáze spracúvaných sú po právnej stránke vyriešené súladne s povinnosťami a ustanoveniami Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4. 5. 2016) (ďalej len „GDPR“) a zákonom č. 110/2019 Sb. o zpracování osobních údajů v aktuálnom znení (ďalej len „zákon oou ČR“).

2.3. Na účely prístupu k Aplikácii Poskytovateľ je povinný poskytnúť Nadobúdateľovi prístupové údaje po nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy, najneskôr však deň pred začatím Doby trvania prístupu a zabezpečiť platnosť a funkčnosť prístupových údajov počas celej Doby trvania prístupu.

Článok III

Trvanie a zánik Zmluvy

3.1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú jedného roka, a to odo dňa nadobudnutia jej účinnosti do 21. 3. 2024. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

3.2. Zánik Zmluvy nemá vplyv na plnenie záväzkov, ak z ich povahy vyplýva, že sa majú plniť aj po skončení Zmluvy a takéto plnenie nie je protiprávne.

3.3. Zmluva zaniká:

- a) písomnou dohodou zmluvných strán,
- b) odstúpením od Zmluvy v prípadoch stanovených vo všeobecne záväzných právnych predpisoch, v tejto Zmluve a v prílohe č. 1,
- c) výpoveďou Zmluvy z dôvodov uvedených v prílohe č. 1,
- d) uplynutím Doby trvania prístupu.

3.4. Nadobúdateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy najmä, ak je Poskytovateľ v omeškaní s riadnym plnením Zmluvy a nevykoná nápravu ani v primeranej lehote, ktorá mu na to bola poskytnutá Nadobúdateľom v písomnom vyzvaní, ak Poskytovateľ opakovane (aspoň 2x) porušil ktorúkoľvek povinnosť vyplývajúcu mu zo Zmluvy alebo ak je Poskytovateľ v omeškaní s riadnym plnením Zmluvy dlhšie ako 72 hodín.

Článok IV

Odmena a platobné podmienky

4.1. Odmena pre Poskytovateľa za poskytnutie prístupu k Aplikácii v súlade so Zmluvou je dohodnutá v sume 4 119,- EUR bez DPH (slovom štyritisícstodevätnásť EUR bez DPH), a to za celú Dobu trvania prístupu. Výška odmeny je konečná.

4.2. Poskytovateľ je oprávnený vystaviť faktúru za poskytnuté plnenia po nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy a po poskytnutí prístupových údajov podľa ods. 2.2. Faktúra je splatná 14 dní odo dňa jej doručenia Nadobúdateľovi.

4.3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti podľa príslušných právnych predpisov platných v čase vystavenia faktúry. V prípade, že faktúra nebude spĺňať náležitosti určené platnými právnymi predpismi alebo touto Zmluvou, je Nadobúdateľ oprávnený vrátiť faktúru v lehote splatnosti Poskytovateľovi na prepracovanie, resp. doplnenie. Nová lehota splatnosti začína plynúť dňom doručenia opravenej faktúry.

4.4. Nadobúdateľ potvrdzuje súhlas s elektronickou distribúciou faktúry.

4.5. Nadobúdateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru bezhotovostným prevodom na bankový účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.

Článok V

Spoločné ustanovenia

5.1. Zmluvné strany sa dohodli a Nadobúdateľ výslovne súhlasí s tým, že zmluvný vzťah založený touto Zmluvou sa riadi tiež Všeobecnými obchodnými podmienkami Poskytovateľa (ďalej len „**VOP**“), ktoré sú súčasťou tejto Zmluvy. Ustanovenia Zmluvy majú prednosť pred VOP.

5.2. Ak je alebo ak sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné alebo neúčinné, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto Zmluvy, ktoré ostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú dohodou nahradiť ustanovenie neplatné alebo neúčinné novým ustanovením, ktoré najlepšie zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného či neúčinného ustanovenia.

5.3. Právne vzťahy medzi zmluvnými stranami vyplývajúce z tejto Zmluvy sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími relevantnými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti so Zmluvou, bude riešiť príslušný všeobecný súd Slovenskej republiky.

5.4. V otázke doručovania sa zmluvné strany dohodli na aplikácii pravidiel zákona č. 160/2015 Z.z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, pričom adresami na doručovanie písomností sú ich adresy uvedené v záhlaví Zmluvy alebo iné adresy, ktoré si zmluvné strany písomne oznámili.

Článok VI.

Záverečné ustanovenia

6.1. Zmeny a doplnky tejto Zmluvy môžu byť vykonané len písomnou formou vzostupne číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.

6.2. Táto Zmluva je vypracovaná v štyroch vyhotoveniach, z ktorých Nadobúdateľ dostane tri vyhotovenia a Poskytovateľ jedno vyhotovenie. Všetky vyhotovenia majú rovnakú právnu silu.

6.3. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto Zmluva bola uzavretá na základe ich pravej, slobodnej a vážnej vôle, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že sa s obsahom tejto Zmluvy zoznámili, obsahu porozumeli, súhlasia s ním a na dôkaz toho pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

6.4. Prílohou č. 1 tejto Zmluvy sú VOP Poskytovateľa „Všeobecné obchodné podmienky spoločnosti Dun&Bradstreet Czech Republic, a.s.". Aby sa predišlo pochybnostiam, strany vyhlasujú za nesporné, že:

- a) pojem "Zákazník" použitý vo VOP znamená "Nadobúdateľa" podľa tejto Zmluvy,
- b) pojem "Dodávateľ" použitý vo VOP znamená "Poskytovateľa" podľa tejto Zmluvy,
- c) pojem "Subjekt údajov" použitý vo VOP znamená aj "Dotknutú osobu" v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len "**Zákon**"),
- d) pojem "správca" použitý vo VOP znamená aj "prevádzkovateľa" v zmysle Zákona,
- e) pojem "spracovateľ" použitý vo VOP znamená aj "príjemcu" v zmysle Zákona,
- f) pojmom "spracovanie" použitým vo VOP sa rozumie "spracúvanie" v zmysle Zákona a to isté platí aj pre všetky jeho gramatické tvary použité vo VOP.

Zmluvné strany sa ďalej dohodli na nasledujúcej zmene a doplnení VOP:

Na koniec článku 7.3 VOP sa dopĺňa tento text:

„V prípade, ak Úrad na ochranu osobných údajov ČR bude konať voči Poskytovateľovi, ako prevádzkovateľovi a súčasťou konania budú produkty, alebo osobné údaje poskytnuté na základe služieb od Poskytovateľa tak tento uvedené skutočnosti bez zbytočného odkladu oznámi nadobúdateľovi, ak to bude s ohľadom na predmet konania, či dopytu zo strany dozorného orgánu a vo vzťahu k Nadobúdateľovi relevantné.“

6.5. Prílohou č. 2 tejto Zmluvy je Spresnenie využívania prístupov Nadobúdateľa.

Za Nadobúdateľa:

Za Poskytovateľa:

V Bratislave, dňa

V Prahe, dňa

MZVEZ SR

Branislav Pochaba, riaditeľ odboru
podnikateľského centra

Dun&Bradstreet Czech Republic, a.s.

Jakub Moravec
člen predstavenstva

MZVEZ SR

Ivana Čermáková, riaditeľka
finančného odboru

1. PREDMET VŠEOBECNÝCH OBCHODNÝCH PODMIENOK

1.1 Tieto Všeobecné obchodné podmienky (ďalej iba „VOP“), vrátane príslušných špecifických obchodných podmienok spolu so zmluvou alebo elektronicky akceptovanou objednávkou (ďalej iba „Zmluva“) upravujú podmienky na poskytovanie produktov a služieb (ďalej iba „služby“) Dodávateľom, spoločnosťou Dun & Bradstreet Czech Republic, a.s., IČO: 63078201, so sídlom Siemsenova 2717/4, Praha 5, (ďalej iba „Dodávateľ“) svojmu Zákazníkovi. Zmluvou môže Dodávateľ poskytovať zákazníkovi tiež produkty a dáta spoločnosti Dun & Bradstreet International, Ltd. (ďalej iba „D&B Int.“) na základe uzavretej licenčnej zmluvy.

2. POSKYTOVANIE A VYUŽÍVANIE SLUŽIEB

2.1 Dodávateľ je oprávnený pozastaviť poskytovanie služieb Zákazníkovi, ak má Dodávateľ dôvodné podozrenie na porušenie tohoto článku, alebo zmluvy.

2.2 Pre účely produktu „D&B Credit“ je stanovený limit využitia na 500 % kalkulovaného počtu preverovaných spoločností v jednotlivých regiónoch uvedených zákaznikom. Pre účely produktu „D&B Direct for Compliance“ je stanovený limit využitia na 125 % kalkulovaného počtu spoločností uvedeného zákaznikom. Pre účely produktu „D&B Direct for Marketing & Master Data“ je stanovený limit využitia na 200 % kalkulovaného počtu spoločností uvedeného zákaznikom. V prípade, že Zákazník prekročí zmluvne dojednaný limit čerpania počtu preverovaných spoločností, je Dodávateľ oprávnený doúčtovať Zákazníkovi čiastku za preverené spoločnosti prevyšujúcu dojednaný limit v pomere podľa ceny dojednanej v Zmluve.

2.3 Zákazník je uzrobený s tým, že obsah a služby sa môžu meniť z dôvodu prevádzkových požiadaviek, rozhodnutí správnych orgánov, alebo zmenených dodávok a informácií zo zdrojov Dodávateľa. Uvedené však nemôže mať vplyv na funkčnosť a dohodnutú kvalitu služieb, ktoré sú predmetom zmluvy.

2.4 Dodávateľ má právo zmeniť vzhľad služieb, nahradiť služby kvalitou a rozsahom podobnými službami a priebežne služby rozvíjať. Dodávateľ je taktiež oprávnený v prípade legislatívnej potreby vykonávať zmeny podmienok Zmluvy. Ak takáto zmena služieb zahŕňa výmenu technických riešení Dodávateľa, Zákazník sa zaväzuje prijať zo svojej strany opatrenia nevyhnutné k tomu, aby bolo možné pripojenie k novému technickému riešeniu (napr. nutná aktualizácia).

2.5 Dodávateľ je povinný informovať Zákazníka o všetkých zmenách, ktoré majú významný negatívny vplyv na využívanie Služieb Zákazníkom, najneskôr do 30 dní pred dňom účinnosti danej zmeny. V takom prípade je Zákazník oprávnený vypovedať Zmluvu s účinnosťou ku dňu účinnosti takejto Dodávateľom oznámenej zmeny.

2.6 Dodávateľ je oprávnený využiť k poskytovaniu služieb subdodávateľa. Dodávateľ zodpovedá za dielo svojich subdodávateľov ako by išlo o jeho vlastné dielo. Dodávateľ je oprávnený funkčnosť služieb obmedziť z dôvodu prerušenia poskytovania služieb zo strany D&B Int.; pokiaľ by obmedzenie malo trvať viac ako 30 dní, je Zákazník oprávnený odstúpiť od Zmluvy.

2.7 Služby a informácie obsiahnuté v službách (výpisy dát) slúžia najmä k nasledovným účelom: i) minimalizácia úverových rizík, najmä v súvislosti s vyhýbaním sa podvodom, identifikácií nízkej platobnej schopnosti, dôveryhodnosti, alebo platobnej morálky tretích strán, (ii) implementácia obchodných a marketingových stratégií v oblasti B2B (podnikateľské činnosti zamerané na podniky), (iii) tvorba analytických modelov, (iv) hodnotenie rizík pre účely AML, (v) kontrola, prevencia a odhaľovanie podvodného chovania, (vi) historické, štatistické a vedecké účely, a (vii) aktualizácia údajov o podnikateľských subjektoch za účelom realizácie obchodných/podnikateľských stratégií Zákazníka. V Zmluve môžu byť stanovené ďalšie účely, pre ktoré môžu byť služby využité.

2.8 Dodávateľ za účelom zdokonalenia služieb eviduje a spracováva štatistiky využívania služieb zo strany Zákazníka a Zákazník s tým, týmto, vyjadruje svoj súhlas. Zákazník súhlasí s tým, že si Dodávateľ vyhradzuje právo zahrnúť do služieb náhodné identifikačné značky a kontrolné záznamy,

podľa ktorých je Dodávateľ oprávnený kedykoľvek overiť používanie služieb Zákazníkom v súlade so Zmluvou.

2.9 Dodávateľ prehlasuje, že kontaktné informácie (vrátane e-mailových kontaktov), uvedené v službách, nie sú spojené so súhlasom subjektu týchto údajov k zasielaniu nevyžiadaných ponúk a komerčných oznámení ani k iným obchodným a priamym marketingovým účelom. Dodávateľ nenesie voči Zákazníkovi žiadnu zodpovednosť za existenciu takéhoto súhlasu.

Podmienky poskytnutia Produktu D&B Kreditné správy (Business Information Report – BIR)

2.10 Vyjadrenie hodnoty konkrétnej D&B Kreditnej správy je ocenené v platnom cenníku (tarife) Dodávateľa tzv. Jednotkami, a to vrátane vyjadrenia Jednotky v peňažných jednotkách. Platný cenník (tarifa) Dodávateľa je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Zákazník uzavretím Zmluvy potvrdzuje, že sa zoznámil s platným cenníkom (tarifou) Dodávateľa a súhlasí s ním. Zmenu cenníka (tarify) je Dodávateľ oprávnený urobiť jednostranne, ale túto zmenu je povinný Dodávateľ oznámiť zákazníkovi najmenej 30 dní pred dátumom účinnosti takejto zmeny.

2.11 V prípade, že po dobu trvania zmluvy si Zákazník nevyžiada D&B Kreditné správy zodpovedajúce hodnote Jednotiek, ktoré objednal a zálohovo uhradil, má Dodávateľ voči Zákazníkovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške nevyčerpaných Jednotiek k dátumu ukončenia, alebo predĺženia platnosti Zmluvy a nevyčerpané Jednotky prepadne ich započítaním na túto pokutu. V prípade, že Zákazník prekročí zmluvne dohodnutý limit čerpania Jednotiek, je Dodávateľ oprávnený doúčtovať Zákazníkovi čiastku za Jednotky čerpané nad dohodnutý limit v cenách podľa platného cenníka (tarify).

2.12 Zákazník je oprávnený odstúpiť od Zmluvy uzavretej prostredníctvom telefónneho hovoru aj bez uvedenia dôvodu, pokiaľ Zákazník doručí písomné oznámenie o odstúpení od takejto Zmluvy Dodávateľovi najneskôr do 7 kalendárnych dní od jej uzavretia. Odstúpenie je v takom prípade bez akéhokoľvek nároku zo strany Dodávateľa.

3. PRÁVA DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA

3.1 Dodávateľ a jeho poskytovatelia licencie si ponechávajú vlastníctvo všetkých práv duševného vlastníctva k dodávaným službám bez ohľadu na formu alebo formát, s výnimkou materiálov Zákazníka. Zákazník berie na vedomie, že D&B Int. je jediným oprávneným vlastníkom a Dodávateľ licenčným užívateľom grafických a textových ochranných známk „Dun & Bradstreet“ a „D-U-N-S® číslo“, obchodných značiek, licencií k software a databázam a ďalších autorských práv a práv priemyselného vlastníctva vzťahujúcich sa k službám a zákazník nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu Dodávateľa používať vyššie uvedené hodnoty v rozpore s ustanoveniami týchto VOP a/alebo Zmluvy.

3.2 V súlade s podmienkami dohodnutými medzi stranami je Zákazníkovi udelené právo využívať služby pre (i) jeho vnútornú prevádzkovú činnosť, (ii) pre početnosť užívania alebo celkový počet užívateľov stanovený v Zmluve, a (iii) s výhradou akýchkoľvek iných obmedzení stanovených v Zmluve. Zákazník je oprávnený sprístupniť služby tretím stranám, ktoré sú dcérskymi spoločnosťami, pobočkami, divíziami, a to plne vlastnými, alebo majetkovo kontrolovanými zákaznikom (ďalej iba „Previazané spoločnosti“), a to výhradne vtedy, ak boli pri uzavretí Zmluvy zákaznikom uvedené do prílohy Zmluvy s názvom Previazané spoločnosti.

3.3 Zákazník nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu Dodávateľa používať žiadne obchodné meno, ochrannú známku, alebo podobné označenie Dodávateľa.

3.4 Zákazník získava nevýhradné, neprenosné a trvaním Zmluvy časovo obmedzené právo používať služby, dáta a software obsiahnuté v službách, vrátane ich aktualizácií, alebo prostriedky pre prezentáciu služieb. Bez predchádzajúceho písomného súhlasu Dodávateľa nie je Zákazník oprávnený využívať služby alebo ich časti a/alebo informácie získané pri využívaní služieb (najmä dátových výpisov) k akémukoľvek inému účelu,

	najmä, nie však výlučne, k ich ďalšiemu šíreniu, predaju, bezúplatnému prevodu na akúkoľvek tretiu stranu, postúpenie ku užívaniu alebo bezúplatnému, resp. úplatnému používaniu v prospech akejkoľvek tretej strany, vrátane v rámci svojej skupiny. Zákazník je oprávnený využívať údaje získané zo služieb výhradne pre svoje interné potreby, nie však napríklad v rámci prepojených spoločností zo svojej skupiny, ak nie je v Zmluve uvedené inak.	
3.5	Služby môžu byť využívané Zákazníkom, alebo Previazanými spoločnosťami výhradne v Českej republike a Slovenskej republike za účelom podpory ním spravovaného lokálneho podnikania. Zákazník nesmie zdieľať užívateľské Zákaznícke D&B On-line ID Subscriber Number ani dáta získané zo služieb geograficky mimo územia Českej republiky a Slovenskej republiky.	
4.	POPLATKY A PLATOBNÉ PODMIENKY	
4.1	Ak nie je dohodnuté inak, poplatky sa riadia počas každého obdobia príslušným cenníkom Dodávateľa a platobné podmienky sú štrnásť (14) dní od dátumu vystavenia faktúry. Ceny za služby sú dojednané v Zmluve bez DPH, ktorá bude k cene pripočítaná, pričom k úhrade dochádza na základe daňového dokladu vystaveného Dodávateľom.	7.2
4.2	Dodávateľ má nárok na úroky z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý začatý deň omeškania s platbou a na náhradu primeranej škody, alebo výdajov na inkaso (dobytie) akejkoľvek čiastky, ktorá nebola zaplatená v dobe splatnosti.	7.3
5.	OBMEDZENÁ ZÁRUKA	
5.1	Dodávateľ ponúka služby „tak ako sú“ bez akýchkoľvek záruk či ručení týkajúcich sa úplnosti, alebo správnosti informácií v službách. Dodávateľ sa tak zrieka akejkoľvek zodpovednosti za neúplné, alebo nesprávne informácie.	7.4
6.	ZODPOVEDNOSŤ ZA SLUŽBY	
6.1	Ak Dodávateľ utrpí akúkoľvek preukázateľnú škodu v dôsledku zneužitia služieb Zákazníkom, má voči Zákazníkovi nárok na náhradu týchto škôd.	7.5
6.2	Ak ktorákoľvek z dodávok dodaných Dodávateľom poruší licenciu alebo sa stane (alebo sa podľa názoru Dodávateľa pravdepodobne stane) predmetom akýchkoľvek nárokov z porušenia cudzích práv, môže Dodávateľ na základe svojej vlastnej voľby a na vlastné náklady buď: (i) obstaráť Zákazníkovi právo pokračovať s užívaním príslušných služieb alebo produktov, (ii) nahradiť, alebo upraviť príslušné služby alebo produkty funkčne rovnocenným spôsobom tak, aby služby alebo produkty cudzie práva už neporušovali, alebo (iii) ukončiť poskytovanie služieb alebo práva Zákazníka používať dotknuté služby alebo produkty, a v prípade ukončenia služieb vrátiť Zákazníkovi pomernú čiastku všetkých predplatených poplatkov za ukončené služby.	7.6
6.3	Súhrnná zodpovednosť zmluvných strán po dobu trvania Zmluvy nikdy neprekročí čiastku, ktorú Zákazník uhradil za služby na dobu platnosti Zmluvy, alebo 250 000,-Kč, podľa toho, ktorá čiastka je nižšia. Zmluvná strana nezodpovedá za nepriame, alebo následné straty, alebo škody.	
6.4	Žiadna zo strán nenesie zodpovednosť za vzniknuté škody a zmluvné porušenia vyplývajúce zo zmeny zákona, rozhodnutia alebo opatrenia správneho orgánu, vojnového aktu, útoku, stávky, blokády, výluky, zániku dostupnosti zdrojových dát, alebo iných okolností spadajúcich mimo kontrolu strany porušujúcej zmluvu.	7.7
7.	OSOBNÉ ÚDAJE	
7.1	Zákazník týmto berie na vedomie, že využitím služieb sa môže stať prevádzkovateľom osobných údajov o fyzických osobách obsiahnutých v poskytovaných službách. Zákazník v pozícii potenciálneho prevádzkovateľa prehlasuje, že osobné údaje týkajúce sa fyzických osôb obsiahnuté v poskytovaných službách, ak sa stane ich prevádzkovateľom bude spracúvať v súlade s platnou a účinnou legislatívou týkajúcou sa osobných údajov, predovšetkým v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4. 5. 2016) (ďalej len "GDPR").. Dodávateľ nenesie zodpovednosť za prípadné zneužitie osobných údajov, alebo za ich nezákonné spracúvanie zo strany Zákazníka.	<p>Zákazník sa zaväzuje, že urobí vhodné technické a organizačné opatrenia, aby spracovanie osobných údajov bolo vykonávané v súlade s právnymi predpismi, hlavne GDPR, a že do spracovania začlení nevyhnutné záruky tak, aby splnil požiadavky právnych predpisov a ochránil práva subjektov údajov.</p> <p>V prípade, ak Úrad na ochranu osobných údajov SR bude konať voči ministerstvu, ako prevádzkovateľovi a súčasťou konania budú produkty, alebo osobné údaje poskytnuté na základe služieb od dodávateľa, tak zákazník uvedené skutočnosti bez zbytočného odkladu oznámi dodávateľovi, ak to bude s ohľadom na predmet konania, či dopytu zo strany dozorného orgánu a vo vzťahu k dodávateľovi relevantné..</p> <p>Zákazník berie na vedomie, že oznamovaciu povinnosť ohľadne opravy alebo výmazu osobných údajov obsiahnutých v službách alebo obmedzenia spracovania podľa článku 19 GDPR plní Dodávateľ prostredníctvom aktualizácií služieb, ak sú také aktualizácie súčasťou Zmluvy, nie informovaním Zákazníka o jednotlivých konkrétnych prípadoch opravy, výmazu či obmedzenia spracovania, ak nie je dohodnuté inak.</p> <p>V súlade so zásadou transparentnosti sa Zákazník, ak sa stane prevádzkovateľom že si bude voči dotknutým osobám, ktorých osobné údaje použitím služieb a produktov dodávateľa získava riadne plniť informačnú povinnosť podľa článku 14 GDPR S prihladením k frekvencii využívania produktov a objemu dát získaných zo služieb je Zákazník povinný uvádzať, tam, kde to bude relevantné a v kontexte plnenia si informačnej povinnosti podľa čl. 14 GDPR odkaz na Zásady ochrany osobných údajov Dodávateľa dostupný cez www.dnb.com/cs-cz/privacy vo vzťahu k informáciám o ochrane osobných údajov, napr.: „Údaje boli získané od Dodávateľa; viac informácií o Dodávateľovi a jeho spracovávaní osobných údajov nájdete na stránke www.dnb.com/cs-cz/privacy“.</p> <p>Ak Zákazník v rámci plnenia Zmluvy poskytuje Dodávateľovi akékoľvek osobné údaje fyzických osôb, Zákazník týmto prehlasuje, že je oprávnený tieto osobné údaje Dodávateľovi poskytnúť za účelom plnenia tejto Zmluvy a získal, ak to bolo potrebné, súhlas dotknutých osôb s takým poskytnutím. Dotknutá osoba je oprávnená kedykoľvek písomne odvolať svoj predtým udelený súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov a rovnako tak i Zákazník je oprávnený od Dodávateľa požadovať, aby ďalej nepoužíval osobné údaje, ktoré mu Zákazník poskytol. Ak plnenie Zmluvy nie je objektívne možné bez spracovania osobných údajov zamestnancov či iných fyzických osôb (dotknutých osôb) zastupujúcich alebo konajúcich pre Zákazníka, poskytnutých Dodávateľovi, je Dodávateľ v prípade odvolania súhlasu s ich spracúvaním oprávnený od Zmluvy odstúpiť. Zákazník, resp. dotknuté osoby Zákazníka sú oprávnené uplatniť si právo na prístup k ich osobným údajom, ktoré spracúva Dodávateľ, či uplatniť si iné relevantné práva dotknutých osôb, ktoré v nadväznosti na použitý právny základ spracúvania prichádzajú pre dotknutú osobu do úvahy. Zákazník, resp. dotknutá osoba, je ďalej oprávnený vzniesť námietku proti spracovaniu, má právo získať od Dodávateľa svoje osobné údaje v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte, a právo požadovať, aby Dodávateľ odovzdal tieto údaje inému prevádzkovateľovi; táto veta sa neuplatňuje, pokiaľ zamestnanec Zákazníka sám neposkytne údaje Dodávateľovi v súvislosti s používaním služieb.</p> <p>Sprostredkovateľ - V prípade, že Dodávateľ na základe Zmluvy bude pre Zákazníka (ako správca) spracovávať osobné údaje, Zákazník výslovne poveruje Dodávateľa spracovaním osobných údajov, ktoré Zákazník Dodávateľovi poskytne. Zákazník tiež súhlasí s tým, aby Dodávateľ v súvislosti s týmto poveril spracovaním osobných údajov ďalšieho spracovateľa, pričom Dodávateľ sa zaväzuje:</p> <p>a) prijať také technické a organizačné opatrenia, aby zaisťoval dostatočnú úroveň zabezpečenia osobných údajov a aby nemohlo dôjsť k neoprávnenému alebo náhodnému prístupu k osobným údajom, k ich zmene, zničeniu či strate, ich neoprávneným prenosom, inému neoprávnenému spracovaniu, ako aj k inému zneužitiu osobných údajov a aby boli personálne a organizačne nepretržite po dobu spracovania osobných údajov zabezpečené všetky povinnosti spracovateľa vyplývajúce z právnych predpisov;</p> <p>b) informovať Zákazníka o všetkých ďalších spracovateľoch, ktorých zamýšľajú poveriť spracovaním osobných údajov, o všetkých zamýšľaných zmenách týkajúcich sa prijatia ďalších spracovateľov, alebo ich nahradenia a poskytnúť tak Zákazníkovi príležitosť vysloviť voči prijatiu týchto ďalších spracovateľov námietky. Okrem ďalších spracovateľov, voči ktorým</p>

Zákazník nič nenamietal, Dodávateľ nezverí spracovanie osobných údajov žiadnej tretej osobe. Ak Dodávateľ zapojí ďalšieho spracovateľa, aby vykonal určité činnosti spracovania, uloží tomuto ďalšiemu spracovateľovi rovnaké povinnosti na ochranu osobných údajov, aké sú uvedené v tomto článku; a to hlavne povinnosť poskytnutia dostatočných záruk, ak ide o zavedenie vhodných technických a organizačných opatrení tak, aby spracovanie spĺňovalo požiadavky GDPR a právnych predpisov na ochranu osobných údajov;

c) zaistiť, aby osoby oprávnené spracovávať u Dodávateľa osobné údaje boli zaviazané k mlčanlivosti ohľadne spracovávaných osobných údajov;

d) poskytnúť Zákazníkovi v súlade so svojou rolou spracovateľa podľa tohoto odstavca nutnú súčinnosť a byť mu nápomocný pri zaistení súladu s povinnosťami ochrany osobných údajov, ktoré sa týkajú správcu osobných údajov, a to pri zohľadnení povahy spracovania a informácií, ktoré má Dodávateľ k dispozícii, a prostredníctvom vhodných technických a organizačných opatrení, ak je to možné, bude Dodávateľ Zákazníkovi nápomocný pri reagovaní na uplatnené práva subjektov údajov;

e) spracovávať osobné údaje iba na základe doložených pokynov Zákazníka;

f) že na základe pokynu Zákazníka osobné údaje buď vymaže, alebo ich vráti Zákazníkovi po ukončení poskytovania služieb spojených so spracovaním, a vymaže existujúce kópie, ak uloženie daných osobných údajov nie je vyžadované právnymi predpismi, alebo ak Dodávateľovi neprináleží iný právny titul pre uchovanie a ďalšie spracovanie poskytnutých osobných údajov;

g) poskytne Zákazníkovi všetky informácie potrebné k doloženiu skutočnosti, že boli splnené povinnosti súvisiace so spracovaním osobných údajov prostredníctvom spracovateľa, a umožní audity, vrátane inšpekcií, vykonávané Zákazníkom alebo iným audítorom, ktorého Zákazník poveril, a k týmto auditom príspeje, a to v rozsahu nevyhnutne nutnom k zaisteniu alebo doloženiu súladu spracovania osobných údajov s právnymi predpismi, a to výlučne vo vzťahu k osobným údajom poskytnutým Dodávateľovi Zákazníkom. Zákazník oznámi Dodávateľovi akýkoľvek plánovaný termín auditu či inšpekcie aspoň päť (5) pracovných dní pred jeho konaním.

Tento článok sa vzťahuje výlučne na situácie, keď zákazník poskytne Dodávateľovi zoznam subjektov, ktoré sa majú napríklad hromadne preverovať alebo monitorovať v rámci služieb poskytovaných Dodávateľom. V ostatných prípadoch, ak Dodávateľ spracúva pre zákazníka iné osobné údaje, zmluvné strany uzatvoria samostatnú zmluvu o spracúvaní osobných údajov.

7.8 V prípade, že obsah služieb bude dotknutý v dôsledku uplatnenia práva subjektu údajov na výmaz, na obmedzenie spracovania alebo na inú úpravu osobných údajov, nezakladá taká zmena v obsahu služby akékoľvek porušenie Zmluvy zo strany Dodávateľa a poskytovanie služby bude naďalej plnené v súlade so Zmluvou a za dojednaných podmienok v stave upravenom v dôsledku uplatnenia takého práva subjektom údajov.

7.9 Dodávateľ prehlasuje, že osobné údaje spracovávané Dodávateľom budú spracovávané v súlade so zásadami ochrany osobných údajov Dodávateľa. Zásady ochrany osobných údajov Dodávateľa obsahujú podrobný popis spôsobu spracovania osobných údajov a práv a povinností týkajúcich sa ochrany osobných údajov spracovávaných Dodávateľom a sú dostupné na stránke www.dnb.com/cs-cz/privacy.

7.10 V prípade porušenia akéhokoľvek záväzku Zákazníka uvedeného v tomto čl. 7. je Dodávateľ oprávnený od Zmluvy odstúpiť.

8. TRVANIE A UKONČENIE

8.1 Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená okamžite vypovedať Zmluvu, ak druhá strana vstúpi do konkurzného, likvidačného, alebo reštrukturalizačného konania, alebo ak druhá zmluvná strana hrubo poruší Zmluvu, vrátane týchto všeobecných obchodných podmienok. Dodávateľ si ďalej vyhradzuje právo bezodkladne vypovedať Zmluvu v prípade, že Zákazník poruší bod 2.1 vyššie, alebo ak je poskytovanie služieb z dôvodu zmeny právnej úpravy, alebo rozhodnutia správneho orgánu zakázané, alebo je v jej plnení vecne bránené. Zmluvné strany sú tiež oprávnené okamžite vypovedať Zmluvu, ak trvá iný dôvod, uvedený v bode 6.4 vyššie, dlhšie než dva mesiace.

8.2 Odstavce 6, 7 a 9 zostanú v platnosti aj po ukončení tejto Zmluvy.

9. DÔVERNÉ INFORMÁCIE

9.1 Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú zachovávať dôverné informácie (vrátane, nie však výlučne obchodné tajomstvo, finančné údaje a údaje o zákazníkoch, atď.), ktoré sú im sprístupnené, ako prísne dôverné, a že tieto dôverné informácie neoznámia priamo ani nepriamo žiadnej tretej osobe ani subjektu bez súhlasu druhej strany, alebo na základe výnimky stanovenej touto Zmluvou, alebo povinnosťou zo zákona.

10. ZÁVEREČNÉ UJEDNANIA

10.1 Žiadna zo strán nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany postúpiť svoje práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy.

10.2 Táto Zmluva sa riadi a je vykladaná v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky.

10.3 Tieto VOP sú vydané dňa 1. 12. 2021 a upravená rokovaním oboch strán.

Dodávateľ:
Otto Menzel, predseda predstavenstva

S týmito VOP sme sa oboznámili, plne ich prijímame a zaväzujeme sa ich v zmluvnom vzťahu s Dodávateľom dodržiavať.
V..... dňa

.....
Meno, priezvisko a podpis oprávnenej osoby a meno/firma, alebo pečiatka Zákazníka.



D&B Hoovers Focus

príloha ku zmluve č. 2/2023-POCE

Prístup na obdobie

- ☒ 1 rok
☐ 2 roky
☐ 3 roky

Počet licenčných prístupov

- ☒ 1
☐ 2
☐ 3
☐ 4 - 5
☐ 6 - 10
☐ iný počet:

Kredity pre každý licenčný prístup (v cene)

Kredity pre export Company Downloads	5 000
Kredity pre export Business Contacts*	5 000

Kredity dokúpené

Kredity pre export Company Downloads	
Kredity pre export Business Contacts*	

* Len pre spoločnosti z UK a US, e-mailová adresa a priamy telefón na kontaktnú osobu

Dodatočný obsah (add-on)

Technology Insights	
Precision Research	
CRM/MAP konektor**	

** Salesforce, Microsoft Dynamics, Marketo, Oracle Eloqua

Pečiatka a podpis odberateľa

V dňa